



DODATOK č. 3

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0161/193

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : **Micrová 19, 827 15 Bratislava 212**
IČO : **00686832**
konajúci : **JUDr. Vazil Hudák, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**
IČO : **00002801**
DIČ : **2020877749**
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIFA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Bžany**
sídlo : **Bžany 52, 090 33 Turany nad Ondavou**
Slovenská republika
konajúci : **JUDr. Mária Kasičová, starosta**
IČO : **00 330 370**
DIČ : **2020784271**
banka : **Príma banka Slovensko, a.s.**
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: **SK66 5600 0000 0036 1089 5001**
číslo účtu a kód banky na refundáciu: **SK17 5600 0000 0036 1089 2003**
poštová adresa¹:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riaditeľského orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 18.12.2013, evidovanej pod číslom: KaHR-22VS-1001/0161/193 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Článok 3 odsek 3.1 Zmluvy o NFP sa mení nasledovne:

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje 234 000,00 EUR (slovom dvestotridsaťštyritisíc eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu 230 350,00 EUR (slovom dvestotridsaťtisicetrisťpäťdesiat eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 218 832,50 EUR (slovom dvestoosemnašťtisicosemstotridsaťdva 50/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške 3 650,00 EUR (slovom tritisícšesťstopäťdesiat eur).

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 Príloha č. 6 Zmluvy „Rozpočet Projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

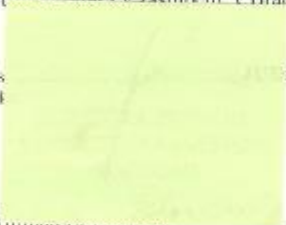
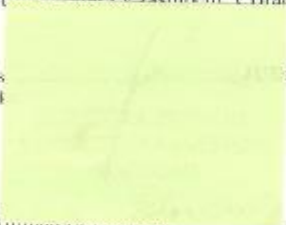
ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu oboch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Podporovateľa zastúpený v Bratislave, dňa: 2. JÚN 2015

Podpis:  r. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka: 

Za Podporovateľa zastúpený v Bzani, dňa: 6. 7. 2015

Podpis:  r. Mária Kasičová, starosta
Pečiatka: 



Prílohy:
Príloha č. 2 „Predmet podpory NFP“
Príloha č. 6 „Rozpočet Projektu“

8

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia v obci Bžany	
Kód ITMS	26120220161	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolu financovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	2 Energetika	
Operačné	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce s poskytovaním poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Neravňatná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	V dieľskej oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo redko a veľmi redko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prašovský kraj
Okres	Stropkov
Obec	Bžany
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Znížiť energetickú náročnosť a zvýšiť kvalitu verejného osvetlenia s použitím moderných technológií osvetlenia a regulácii intenzity osvetlenia v obci Bžany.
Špecifický cieľ projektu 1	Nahradiť 3 ks starých rozvádzačov RVO za nové, opatrené najnovšou technológiou regulácie a demontovať 5 ks nevhodných stožiarov.
Špecifický cieľ projektu 2	Revíziou správou zabezpečí vysokú úroveň elektromontažných prác v súlade s platnými normami.
Špecifický cieľ projektu 3	Zabezpečí plnú funkčnosť verejného osvetlenia zrekonštruovaním 111 osvetľovacích bodov.
Špecifický cieľ projektu 4	Zhospodáriť fungovanie sústavy VO doplnením regulácie verejného osvetlenia a dosiahnuť tak zníženie energetickej náročnosti VO v obci Bžany.
Špecifický cieľ projektu 5	Zmodernizovať sústavu verejného osvetlenia doplnením 17 ks osvetľovacích bodov.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výkonnosť	Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2015	111,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	586,43	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita Informačné spoločnosti						
Výskok						

Dopad							
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj							
Výsledok							
Dopad							
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity							
Výsledok							
Dopad							
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí							
Výsledok							
Dopad							

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Viazba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 - Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bžany	Počet vymenených svietidiel	Podst	111

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MMRRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MMRRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 - Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bžany	05/2015	10/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2015	10/2015
Publicita a informovanosť	05/2015	10/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	230 360,00	3 650,00	234 000,00	Aktivita 1 - Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bžany
CELKOVÝ	230 360,00	3 650,00	234 000,00	

B. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Necprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo/názov)				
1	Aktivita 1 - Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bžany	230 350,00	3 350,00	234 000,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
	CELKOVÝ	230 350,00	3 650,00	234 000,00

Př.	Název výkazu	Mj.	Jednotka	Počet jednotek	Dok. č.	Úplňňvý výsledek	Hesprávný výsledek	Kv. v před. období	
								od	do
1	Demokrátičeská republika	sk	6,33	111	131,36	701,36	0,08	69,73	oktober 15
2	Demokrátičeská republika	sk	5,02	111	143,78	362,12	0,36	69,73	oktober 15
3	Demokrátičeská republika - územní úřady, územní úřady	sk	2,76	2	14,86	81,68	2,33	69,73	oktober 15
4	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,46	223	272,72	223,72	2,23	69,73	oktober 15
5	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,30	111	169,06	138,40	2,00	69,73	oktober 15
6	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,26	111	203,66	184,72	0,00	69,73	oktober 15
7	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	20,23	496	1.149,08	1.149,08	0,00	69,73	oktober 15
8	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,14	111	453,96	453,96	0,00	69,73	oktober 15
9	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	13,77	188	1.324,46	1.324,46	0,00	69,73	oktober 15
10	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,20	28	2.159,51	2.159,51	2,20	69,73	oktober 15
11	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	12,25	28	1.178,84	1.178,84	2,20	69,73	oktober 15
12	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	236,72	130	180.000,00	180.000,00	0,00	69,73	oktober 15
13	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	0,10	12	69,00	111,00	100,00	69,73	oktober 15
14	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	14,25	70	1.100,00	1.100,00	0,00	69,73	oktober 15
15	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	9,87	123	300,00	300,00	0,00	69,73	oktober 15
16	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	3,28	28	240,00	240,00	0,00	69,73	oktober 15
17	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	0,32	78	480,00	480,00	100,00	69,73	oktober 15
18	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	30,23	51	1.000,00	1.000,00	0,00	69,73	oktober 15
19	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	10,10	100	200,00	200,00	0,00	69,73	oktober 15
20	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	52,83	128	800,00	800,00	0,00	69,73	oktober 15
21	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	0,28	28	100,00	100,00	0,00	69,73	oktober 15
22	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,80	28	140,00	140,00	0,00	69,73	oktober 15
23	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	1,08	100	600,00	600,00	0,00	69,73	oktober 15
24	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	4,40	100	200,00	200,00	0,00	69,73	oktober 15
25	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	40,70	2	800,00	800,00	0,00	69,73	oktober 15
26	Demokrátičeská republika - územní úřady - územní úřady	sk	2.100,00	2	4.200,00	4.200,00	0,00	69,73	oktober 15

61	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny Planowa wartość kosztów stałych wyceny wyceny Planowa wartość kosztów stałych wyceny	00	2500	48	10 000,00	12 000,00	0,00	100%	000000
62	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	3 17	41	100,00	100,00	0,00	100%	000000
63	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	19 83	43	210,00	210,00	0,00	100%	000000
64	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	7 15	450	10 000,00	10 000,00	0,00	100%	000000
65	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	1 20	460	10 000,00	10 000,00	0,00	100%	000000
66	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	45	1 400,00	1 400,00	0,00	100%	000000
67	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	20 00	43	300,00	300,00	0,00	100%	000000
68	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	23 17	10	300,00	300,00	0,00	100%	000000
69	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	10	300,00	300,00	0,00	100%	000000
70	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	20 02	2	100,00	100,00	0,00	100%	000000
71	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	2	100,00	100,00	0,00	100%	000000
72	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	000	20 23	20	1 000,00	1 000,00	0,00	100%	000000
73	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	13 07	300	10 000,00	10 000,00	0,00	100%	000000
74	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	1 00	300	1 000,00	1 000,00	0,00	100%	000000
75	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	1 14	300	1 000,00	1 000,00	0,00	100%	000000
76	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	11 10	2	100,00	100,00	0,00	100%	000000
77	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	11 10	2	100,00	100,00	0,00	100%	000000
78	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	20 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
79	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
80	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
81	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
82	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
83	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
84	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
85	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
86	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
87	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
88	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
89	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
90	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
91	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
92	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
93	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
94	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
95	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
96	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
97	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
98	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
99	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000
100	Planowa wartość przy zmianie umiarkowanej wyceny	00	21 02	1	100,00	100,00	0,00	100%	000000

Planowa

219 000,00